



ТРИ ЦЕНТИ В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ ПЯТЬ ЦЕНТИВ ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ АМЕРИКИ. ДЕРЖАВ АМЕРИКИ.

Тел. „Свобода“: BBrge 4-0287. — Тел. У. Н. Союз: BBrge 4-1016 4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES FIVE CENTS ELSEWHERE OF AMERICA.

### АРМІЯ МАЄ ПЕРСОНАЛ ДЛЯ ЗАЛІЗНИЧОГО РУХУ

ВАШІНГТОН. — Военний департамент, перебравши на приказ президента Рузвельта операцію залізниць перед вибухом робітничого страйку, іменував 8 президентів залізничних підприємств полковниками армії і призначив їм службу. Сім з них обняли нагляд над военними транспортом в сімох географічних залізничних округах. Крім цього управа армії вислала з Вашингтону 672 офіцерів в різні важні залізничні вузли, щоб доглядати залізничного руху. Два юнійні провідники пішли на службу армії як до радники. На випадок страйку, армія вишле вояків, що мають фахове знання залізничного руху, як робітників з військового платню. Колиб справді прийшло до страйку, а показалася недостача фахових сил, армія дасть першество військовим постачанням, а обмежить рух особовий.

#### Страйк буде мабуть відкликаний.

Провідники трьох оперативних юній, що відмовилися від посередництва президента, відбули конференцію з военним начальником залізниць ген. Сомервелом. Коли конференція скінчилася, розійшлася поголоска, що вперті юній мають видати оповістку про відкликання страйку. Однак, колиб так не сталося, ген. Сомервел вживе війська для охорони тих робітників, що не послухають зазиву до страйку і стануть до праці.

Серед конгресменів чується назагал вдовільня, що президент рішився на такий важкий крок як заняття залізниць. Однак не бракує й голосів, що він поступив заскорю, бо можна було ще перевести конференції з представниками юній для мирної полати спору.

### КРАЙ МАЄ ЗАПАСИ ЧАСОВИХ РОБІТНИКІВ

ВАШІНГТОН. — Директор Военної Робочої Сили Пол МекНат оповістив, що в Америці під пору є ще 31,000,000 робітників, які можуть посвятити частину часу на военні зусилля. Однак ці сили не можна як слід використати тому, що военний промисл сконцентрований у кількох середовищах, а люди порозкидані по цілм просторі Злучених Держав. Між такими можливими робітниками є 8,000,000 шкільних студентів у віці понад 14 літ, 5,000,000 жінок, що ще не працюють 18,000,000 інших робітників.

### НЕ БУЛО АНІ ОДНОГО ВИПАДКУ САБОТАЖУ НА ЧУЖИЙ ПРИКАЗ.

ШКАГО. — Федеральне Бюро Інвестицій провиріло 13,000 випадків саботажу упродовж двох літ і не найшло ні одного випадку, який походив би з наказу чужої держави. Таке звідомлення здав спеціальний агент Ф. Б. І. Фред Голфорд на стейтовій конвенції адвокатів. Один із десяти випадків, що його просліджували агенти, був оснований на правдивім підозрінню. З них віддано під суд 1,300 випадків, а осягнуто присуд в 495 випадках. — Гірше стоїть справа з проступками й пороками серед молоді. Арешти між ними зросли на 69 відсотків, головню між дівчатами понижче 21 літ життя і то за полові прогріхи. Але зросли між молодю і справжні кримінальні вчинки на 33 відсотки.

### ВОРОЖІ ЧУЖИНЦІ ПІДУТЬ ДО АМЕРИКАНСЬКОЇ АРМІЇ.

ВАШІНГТОН. — Досі управа армії приймала лише звичайних чужинців до військової служби, а тепер побір буде поширений і на так званих ворожих чужинців. Про це видало оповістку Краеве Поборове Бюро. На підставі зміни поступування при поборі будуть притягнені ворожі чужинці до служби і вислані до таких околлиць, де вони не будуть мати нагоди симпатизувати з ворогом. У більшій частині таким фронтом будуть острови на Пацифіку, де йде війна проти японців. Це відноситься головню до німців, мадярів та болгарів, бо американських японців не можна буде вжити до такої служби.

### ЧОМУ ПРЕЗИДЕНТ ПЕРЕМІНИВ ГАСЛА У ВОЄННИМ ЧАСІ?

ВАШІНГТОН. — На пресовій конференції оповів президент Рузвельт притчу, як то „д-р Нью-Діл“ мусів прийти до Америки, щоб лічити суспільну недугу. Але, коли після нападу на Перл Гарбор показалося, що пацієнт має поломані кости, треба було закликати до операції „д-ра Він-ди-Вор“. Коли президент запитався, чи це вистарчає для пояснення, один репортер вихопився: „А може це порівняння для четвертої каденції („форт терм“)“? — Збентежений наглим зворотом президент відповів: — „Алеж ми про це тепер не говоримо. Ви переминяєте справу в пікаюна (маленького гроша з еспанських часів. — Ред.). Не гнівайтесь за слово“. — Зрештою президент доводив, що Новий Розподіл справді осягнув свою ціль, бо перевів важне законодавство, а тепер приходить час на повоевне планування.

### Пропорція американських сил для інвазії Європи

ВАШІНГТОН. — Сенатор з Колорадо Едвін С. Джансон сказав минулого тижня, що Америка виставить силу на 73 відсотки у загальній силі, яка потрібна для інвазії Європи. Решта це буде сила Англії та Канади. Після наради американського й британського генерального штабу видало оповістку, що не можна оголошувати пропорції сил, які беруть участь в інвазії, бо це воєнна тайна, потрібна для стратегічних плянів. Однак при інвазії використається всі найліпші винаходи і матеріали обох держав. Коли мова про пропорціональне відношення, то Британія має ледя третину населення Злучених Держав, а напр. на Середземному морю британці є далеко більше, ніж американці.

Президент Рузвельт подав до прилюдного відома, що повітряні сили американської 8. Армії, які візьмуть участь в інвазії, будуть під командою майора-генерала Джеймса ДулITLE, що брав участь у налеті на Токіо. Дотепершній командант повітряних сил 8. Армії І. С. Ікер, іменований начальним командантом всіх альянтських повітряних сил на Середземному морю.

### РОСІЯ ДІСТАЄ НАЙБІЛЬШЕ З УСІХ ТРАНСПОРТОВИХ МАТЕРІАЛІВ

ВАШІНГТОН. — Хоч Росія прийшла найпізніше як учасниця Ленд-Лізу, вона дістала найбільше із усіх воєнних транспортних матеріалів, призначених для альянтських держав. Чужинний Економічний Адміністратор Ліо Т. Кравлі подав до відома такі цифри про це постачання: До 31. жовтня Злучені Держави вислали до Росії 7,000 літаків, 3,500 тенків, 130,000 підмашинних крісів, 150,000 вантажних авт, 25,000 авт системи „джип“, 225,000 польових телефонів і 750,000 миль телефонічних дротів.

Для розбудови промислу в Росії вислали з Америки 1,000,000 тон сталі, 350,000 тонн не-залізного металю, 400,000 тон хемікалій для вибухових цілей, 600,000 тон нафтових продуктів, 18,000 машинних приладів для перетинання сталі.

З харчових продуктів дістала Росія все, чого лише потребувала для засівів нових піль, крім інших постачань. Грошева вартість висланих воєнних матеріалів досягла висоти \$3,550,443,000, або 27 відсотків цілої суми призначеної Америкою на Ленд-Ліз.

### Вішівська поліція арештувала за 3 місяці 22 тисячі французів

БЕРН. — Поведінку урядів нацистичних сателітів знаменито ілюструє статистика арештів французів, переведених поліцією Піера Лявалля, начальника французького уряду в Віші, та Гестапо за останні 3 місяці. Показується, що за цей період ці органи застали до арештів 22,161 особу.

Гестапо арештувало 12,000 осіб, а поліція Віші 10,161 осіб. У цей спосіб у південній окорузі за останній тиждень „арештувало“ Гестапо 9 осіб, котрим закінчено поміч американським і британським летунам, що мусили осісти на землю.

Проти цього числа арештів подають, що на 36 мільонів населення Франції є всего 50,000 осіб, котрі йдуть за політикою Петена й Лявалля, себто хочуть співпрацювати з німцями.

### КАЖУТЬ ТУРКИ, ЩО НІМЕЧЧИНА ВЖЕ ПРОГРАЛА ВІЙНУ Й ЦЕ ЗНАЄ

Анкарський часопис „Улус“, головний орган турецького уряду, пише, що Німеччина вже втратила всяку надію виграти цю війну.

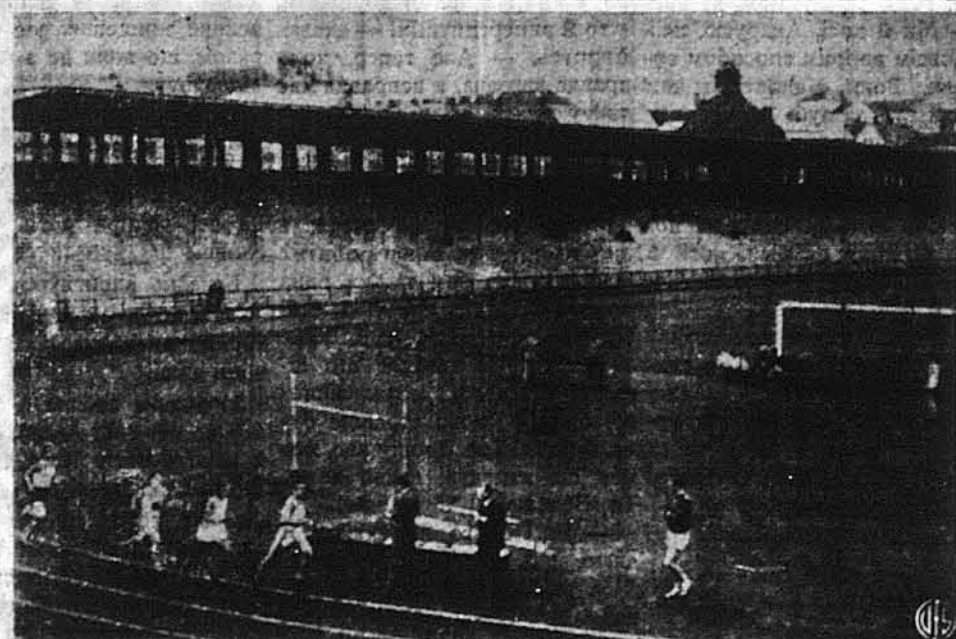
До недавна ще Німеччина готова була продовжувати війну в тій надії, що між різними альянтськими урядами прийде до незгоди та що це дасть нагоду Німеччині добитися розігранки. Каже турецький часопис, що від конференцій в Москві й Тегерані всякі німецькі надії на посварення Алянтів пропали, і тепер уже Німеччина знає, що хочби вона незнати як довго вела війну, її ніщо не може врятувати від прогрі.

### ШУКАЮТЬ СПОСОБІВ ПОСТАВИТИ НА СУД ГІТЛЕРА, МУСОЛІНІЯ Й ІНШИХ ВОЄННИХ ЗЛОЧИНЦІВ ОСІ

ЛОНДОН. — Д-р Богуслав Есер, чеськословацький представник в альянтській комісії для розсліду воєнних злочинців, заповів внесення перед комісією пляну приготувати судження Адольфа Гітлера, Беніта Мусоліні й інших воєнних злочинців держав Осі через ухвалення наперед в Англії відповідних законів. Він звертає увагу на те, що тепер британські закони не дозволяють карати в Британії чужинця за злочини, поповнені за границею.

За проект Есера, кажуть, уже заявилися представники 8 держав: Бельгії, Голандії, Югославії, Греції, Польщі, Чехословаччини, Люксембургу й Франції. Комісія складається з представників 15 держав.

За пляном М. Де Бера, у Лондоні мав би засісти суд з 35 інтернаціональних правників з широкою владою, ростягаючоюся навіть на голови держав. Присуди цього суду мала би виконувати інтернаціональна поліція. Цей суд мав би не признавати виправдання, що мовляв вчинку dokonano на приказ вищої влади.



ПОПУЛЯРНІСТЬ НАЦИСТІВ У НОРВЕГІЇ. — Нацистичні окупанти й їх прихвостні влаштували в Осло, столиці Норвегії, велике спортове свято. Світлина знаменито ілюструє, як норвежці відплатилися німцям за їх гостинний виступ. Норвежців не було ні між учасниками спортивних змагів, ні між глядачами. І тут і там були тільки самі німці.

### ЧЕРВОНА АРМІЯ ЗНОВУ ПІД КОРОСТЕНЕМ І ЖИТОМИРОМ

ЛОНДОН. — Червона армія проломалася крізь сильні німецькі лінії на захід від Києва на 65 миль широкому фронті та північним кінцем підійшла до важного залізничного вузла Коростеня, а далі на полудне до Житомира. Коло Коростеня вона заняла якраз те становище, котре займала 18. листопада. Коло Житомира вона дійшла до Коростишева.

На вітебському фронті перша балтійська армія ген. Баграмяна, зложена з балтійських ветеранів, козаків і військ на лещетах, розбила німецькі протиатаки, вибила півтретя тисячі німців і заняла кілька місцевостей.

За московським донесенням, німці пробували протиофензиву в околиці Кірового але понесли великі втрати й нічого не вдіяли.

З донесень обох сторін виходить, що кошовна протиофензива генерала Фон Манштайна на Київ зломалася. Шведський часопис „Афтондінгген“ каже, що ген. Манштайн уже зарядив евакуацію Житомира, котрий червона армія заняла була 13. листопада й втратила 6 днів пізніше.

#### АМЕРИКАНЦІ БОМБАРДУЮТЬ КРІЗЬ ХМАРИ.

ЛОНДОН. — Восьма американська повітряна сила перемогла одну з найтяжчих трудностей повітряного бомбардування, бо відкрила способи бомбардувати ворога крізь найгрубшу поволоку хмар. Ці способи спираються на докладні наукові розсліди; до того вони були випробовані широко підчас їх бомбардувань ворожих позицій. Тепер бомбардування ворожих міст відбувається без огляду са погоди, і коли над яким містом зальються грубі хмари, бомбардування відлягають до бомбардування, не дивлячися на це, хоча таке бомбардування не є певно таке цілне, як бомбардування видимих об'єктів, всеж таки воно дає надзвичайно вдовольняючі висліди.

#### ВОРОГ ЗДАВ ОРТОНУ.

АЛЖІР. — Американські війська п'ятої армії ген. Кларка довершили заняття гори Самукра й тепер очищують околицю з останків ворожих військ. Завзяті бої йдуть тепер на захід від Кастель Сан Вінченцо та Рокетти.

Восьма британська армія остаточно прогнала ворога з міста Ортони, котре канадські війська займали дим за домом.

На італійському фронті знаходиться тепер 14 німецьких дивізій.

#### НАСТУП МАРИНАРІВ НА НОВІЙ БРИТАНІЇ.

АЛЯНТСЬКА ГОЛОВНА КВАТИРА НА НОВІЙ ГВІНЕЇ. — мериканські маринарі на Новій Британії підсуналися на віддаль півтора милі від ворожого летунського майдану на розі Глостері.

На другій стороні острова японці втратили в зав'язім бою з нашими літаками 37 літаків, підчас коли наші втратили всего два.

Австралійці на Новій Гвінеї заняли Валінгай і Аго.

#### АДМІРАЛІЦІЯ ПОДАЄ ПОДРОБИЦІ ЗАТОПЛЕННЯ „ШАРНГОРСТА“.

ЛОНДОН. — Адміраліція видала комунікат з описом останнього бою воєнного корабля „Шарнгорста“, що був гордістю німецької воєнної флотії.

Виходить, що „Шарнгорст“ зіткнувся наперед з британськими кораблями 26. грудня рано, підхавши на південний схід від острова Медведа на Підбігуновім морю до англійських воєнних кораблів, котрі конвоювали вантажні кораблі, що везли воєнні ладунки для російського уряду до порту Мурманська. Конвой відразу направлено в північному напрямі, а кружляки конвою відкрили огонь на „Шарнгорст“. Воєнний корабель „Норфок“ поцілів „Шарнгорста“, і цей покинув конвой та став відступати, що мав сили, у південно-східному напрямі. В кілька годин пізніше його знову зочили з британської ескадри кружляків. Підчас перепалки між ними поцілено „Норфок“, але „Шарнгорст“ не докінчував бою; тільки звернувся втікати до сховку в Норвегії. Однак кружляки й нищителі далі гнали за ним, а рівночасно дали знати великому кораблеви „Дюкови оф Йорк“, котрий приплив повною силою пари на поле бою. В четверть по 4. под. сполудня „Дюк оф Йорк“ відкрив огонь на „Шарнгорст“ повною силою гармат. Поцілений „Шарнгорст“ став утікати наперед на північ, потім на схід. За ним погнолилися скорі британські нищителі „Севижд“, „Сомарс“ та „Скорпіон“ та норвезький корабель „Сторд“. Вони допали його торпедами. Це звільнило його скорість їзди так, що „Дюк оф Йорк“ уже міг його нагнати. З кружляка „Джеймекі“ потім пушено на нього торпеди, від котрих гордість Гітлерової флотії пішла на дно в три чверти до восьмої години. З півтора тисяча осіб залоги „Шарнгорста“ вилловлено з моря коло тисячу.



# "SVOBODA" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Письменний текст оголошення має бути в адміністрації 48 годин перед появою числа, в котрім оголошуючий хоче мати своє оголошення.

ПРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі числа три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число з суботу (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	

За оголошення редакція не відповідає.

За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канада належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "SVOBODA," P. O. Box 346, JERSEY CITY, N. J.

## ВИШУКАЙМО НОВИХ ПРИШЕЛЬЦІВ

Пише секретар одного відділу Українського Народного Союзу в головну канцелярію організації:

„Повідомила, що тут коло нас українців є так мало, що тут трудно знайти нового члена для Українського Народного Союзу. Як Вам відомо, старші люди минулися, а молоді трималися по американськи. Церкви не маємо, бо в нас було тільки пару фамілій, а як прийшла депресія, то й ці розіхалися по більших містах”.

Змістом своїм це сумний, бо безнадійний лист. Однак він має в собі потішачі сторони, як за англійською посповіддю, і найчорніша хмара має не раз срібну лінійку від сонця. Видно з нього, що секретар удержує відділ серед незвичайно важких умовин, зовсім не спричинених ні ним ні навіть іншими членами відділу. Далі він уважає за свій обов'язок відкликнутися на ювілейну кампанію Українського Народного Союзу, і пише свій лист, хоч сумний, по докладним розгляді можливостей організації нових членів у своїй місцевості.

Ці слова цього секретаря, в котрих він каже, що люди з його місцевості розіхалися по інших, більших містах, повинні би піддати думку секретарям по інших місцевостях пошукати за кандидатами на нових членів серед людей, які недавно до їх місцевості

них проміслив пересунулося недавно багато всяких людей з одної місцевості до іншої. Пересунулося багато й наших людей. Між ними є певно багато жертв депресії і тим самим людей, які може й тільки тому відмовлялися належати до заповомого організації, що в тяжкі часи не мали зарібку й не могли оплачувати коштів навіть такої потрібної річі, як свого забезпечення. Дуже можливо, що такі люди тепер, діставши гарну роботу й будучи встані оплачувати своє забезпечення, без вагання вступають до заповомого організації. Треба їх тільки підшукати й навести з ними контакт.

Немає що при тому дивитися, що такі люди може ще почувалися звязаними з своїм давним місцем перебування, бо навіть може й мріють про як найскорший поворот до нього. Це звичайна в усіх людей охота вертатись до привичного місця. Однак таке бажання не повинно нікого здержувати стати членом нашої організації. Раз, такі бажання рідко коли переводяться в життя. Люди вертаються на старе місце тільки тоді, коли там справді відкрилися можливості прожитку. Як цього нема, то людина лишається там, де є кращі вигляди. Подруге, навіть якби новому членови прийшлося вертатись до давного місця, то й там певно є відділ Українського Народного Союзу, котрий його прийме в свої члени й ним заопікується.

## ЯК ПІДВИЩАТИ, ТО ВСІМ РОБІТНИКАМ

Домагатись справедливої зарплати, що давала б змогу людині по людськи жити, є природним домаганням цивілізованої людини. Такою людиною є американський робітник. І тому він добивається щораз більшої платні, бо не хоче знизувати свого життєвого рівня, а тільки його підвищити. Інша річ, коли він через те входить в нерозуміння з вищими справами, до яких треба тепер зарахувати воєнні зусилля, що мусять стати у всьому на першому місці й не повинні терпіти через страйки, викликувані через справу підвищення.

Отже так є, як це загалом підкреслюють, що маємо понад 15 мільйонів офісових робітників, т. зв. біло-ковнірських, що не є зорганізовані й тому стоять найгірше, коли іде про їхні зарплатні платні. Многих з них як на глум звуться „біло-ковнірськими“ робітниками, хоч їхня платня не вистарчає, щоб вижити себе і родину і ходити кожного дня в „білім“ ковнірі... Це речі добре відомі для тих, хто хоче про це знати, бож є цілі категорії „біло-ковнірських“ нуждарів”.

Ось те положення тепер погіршується, коли всьому подорожало й коли ціни виявляють нахил іти далі вгору. Та, як бачимо, офісові робітники не є зорганізовані в такий спосіб, як ті, що є в юніях. Та чи в нашому суспільному житті немає інших способів добиватись людської платні, а тільки при допомозі юній і страйків? А

як таких способів нема, то чи не можна шукати за ними? І то навіть самій владі?

Ось такі голоси тепер підносяться щораз частіше. Іде про те, щоб справу зарплатних платень регулювати в такий спосіб, щоб кожна працююча людина була трактована нарівні, бож кожна працює і кожна хоче по людськи жити. Саме тому, що хтось „не бунтується“, а переконаний, що й без бунту наступить в демократії згодом такий порядок, що всіх робітників будуть трактувати нарівні, треба піти такому не-бунтуючому назустріч. Нема найменшого аргументу, щоб поступати інакше. Зорганізоване в юніях робітництво вело й веде боротьбу за кращі умовини праці, бо це йде по лінії справедливості і поступу. Та поступ не буде справжнім поступом, а справді справедливість справжньою справедливістю, коли матимемо в краю 15 мільйонів працюючих людей, необтяжених ось таким поступом та справедливістю. Тому мусимо знайти спосіб, як цю проблему розв'язати мирним шляхом і по справедливості. Здавити її не можна. Ні відкладати до безконечності. Саме тепер-е така пора, що ставить потребу розв'язки цієї проблеми рубом, бо є такі життєві обставини, що мусять заставити 15 мільйонів офісових робітників шукати заради проти покривдження, якого вони довше уже не зможуть зносити.

Проф. Микола Чубатий.

## Національне обличчя Західної України

III.

Як переводили списи населення на українських землях під чужою владою?

У середній Європі списи населення переводили звичайно що десять літ. Переводили їх під державною контролею та при допомозі перенесення пануючої нації. Тому такі списи були зроблені в більшій або меншій мірі невірні, бо в користь пануючого народу. Тому й не віддавали вірно національних відносин на тих територіях.

Порівнюючи не раз списи поперед 10 літ з новим, можна було завважити різні дивогляди, що тільки ще більше компро-

мітували вартість таких державних переписів.

Наприклад, спис населення переведений 1935-го року в Советській Україні треба було касувати та наказати перевести новий спис, бо попередній занадто маркантно виявляв, як багато убуло населення за останні 10 літ червоного панування в Україні через голод, штучно викликаний урядом, та через депортації українського населення в далекі азіатські простори Росії.

Або в Польщі: Спис населення з року 1931 зменшив число українців з понад 6 мільйонів з половиною до числа до понад 4 мільйони. Були навіть польські науковці, що самі не вірили в правдиву вар-

тість такого перепису та у своїх працях не брали його під увагу.

Спис населення в деяких селах Східної Галичини в паперових картах списників, прямо ліквідував зовсім українців, хоч вони жили та давали про себе знати. Виходили такі смішності найчастіше при так званім плембиситі за українською школою. Шкільний закон в передвоєнній Польщі теоретично дозволяв українцям домагатись своєї школи, але мусили бути дві умовини. Перша, щоб в селі було принайменше 25 відсотків населення тої народності, що домагається школи в її мові; друга, треба було внести таке домагання принайменше від родичів сорока шкільних дітей.

В одному селі Галичини аж 90 відсотків родичів усіх шкільних дітей внесли прохання завести українську мову як викладову в школі, яку самовільно спольщено. Іх прохання шкільна влада без розгляду справи зміцнила відкинула. Чому? — питають батьки. Тому, що у вашому селі — так відповіли — по останнім статистичним аркушам, немає навіть 25 відсотків населення. А українського населення було там 90 відсотків. Польський списчик ось так основно перемалював національне обличчя села.

Подібні приклади діялися під румунським володінням. Знов чехи на Карпатській Україні вписували карпатських українців за росіян.

Це вказує, що варту урядові статистики, коли йде про національність окупованого населення.

На чім оперті висновки українських дослідників?

Дещо вірнішою від спису національності є статистика віри населення. Чому? Прямо тому, що національна приналежність кожної людини, її можна легко і самовільно списчиком сфальшувати. Тяжче таку річ зробити з віросповіданням, бо це вже річ записана не тільки в книгах списів державних, але такох по церквах; отже є якась постороння контрола. Подруге, цілком фальшиво записати віру, це вже тяжче.

Відомо, що в Західній Україні, в Галичині, греко-католики в засади є українцями, а римо-католики поляками. Правда, віра неконечно рішає про національну приналежність але в Західній Україні звичайно рішає. Війми нечесні люди. Коли приймемо, що всі греко-католики це українці, а всі римо-католики поляки, то така засада скорше йде навіть в некористь українців.

До війни цілі села у Схід-

ній Галичині були українські, хоч римо-католицької віри. За часів Польщі українців латиніків ставало щораз менше; державна польська машина зробила з них більшість поляків, що вже й по польськи стали говорити в дома. Але все таки напевно шонайменше така сама була кількість українців римо-католиків, що й поляків греко-католиків. Тим способом, як приймаємо, що в Східній Галичині всі греко-католики це українці, то це дасть образ приблизно вірний. Зрештою так само українців римо-католиків, як і поляків греко-католиків є не більше як по кілька тисяч. Остання польська статистика говорила, що взагалі нема римо-католиків, українців, натомиць є аж пів мільона греко-католиків поляків. Цей паперовий півмільон поляків греко-католиків, є найкращим доказом вартості того державного спису населення в Галичині.

На Волині та в полудневім українським Поліссям всі православні та уніяті були українцями. Москалів на тих землях була смішно мала кількість (біля пів відсотка населення). Натомість римо-католики тут в засади це поляки, хоч і тут була мала частина римо-католиків, що почувалися українцями. Та приймаючи, що всі православні Волині та біля 30 тисяч уніятів були українцями, натомиць всі римо-католики поляками, напевно не помилимося в користь українців, радше навпаки.

Українські науковці, статистики та географи, тримались саме таких засад, коли уставляли скількись населення Західної України після національної приналежності. Щоби дійти до якої такої правдоподібної цифри, вони брали в першу чергу під увагу тролівали її з шематизмами, себто списками дієцезій та вікіції брали під увагу природний приріст населення, українського й польського, та напів польських кольоністів на українські землі за останні 10 років.

Національний склад Галичини.

Використовуючи висліди останнього спису людності в Галичині в році 1931, українські дослідники обчислювали, що в тій частині Західної України було 5 мільйонів 435 тисяч усього населення, в тім 3 мільйони 450 тисяч українців, що дає 63.5% усього населення краю. Поляків було там 1 мільон 257 тисяч що дає 23.1% усього населення української Галичини. Жидів було там 670 тисяч, себто 12.3% населення. Інших (крім українців, поля-

ків та жидів) було в Галичині 58 тисяч, себто 1.1% населення. Тим чином Галичина це безсумнівно українська земля.

За дванадцять літ по 1931 році, населення тут приросло. Числячися однак з тим, що воєнні випадки пожежливості, загальне число населення в Галичині ледви чи змінилось. Відношення поміж українцями та поляками мабуть зросло в користь українців. На тих 23.1% польського населення в Східній Галичині поважний відсоток (біля 10%) становила адміністрація (та їх родини) майже на 90% польська. Польська адміністрація в поважній частині з родинами покинула Галичину по волі чи неволі. Ми не помилимося, коли приймемо, що відсоток українського населення зріс, а польського змалів. І теж треба припускати, що через нацистичні переслідування вигинуло багато жидів. Проте такі підстави до всяких політичних обрахунків мусять бути такі стан обчислень сперд війни, бо й українців багато згинувло або переселено.

Національний склад Волині та полудневого Полісся.

В тім самім часі, себто в році 1931, на північній частині Західної України, теж спірної поміж Польщею та Росією, було всього населення 3 мільйони 9 тисяч. В тім було 2 мільйони 285 тисяч українців, що дає 76 відсотків всього населення. Поляків там було 281 тисяч, себто 9.4 відсотків всього населення. Жидів там було 353 тисячі, себто 11.7 відсотків всього населення, а інших (головно чехів та росіян) було 90 тисяч, себто 2.9 відсотків всього населення.

Який є національний склад цієї Західної України?

В тім часі всього населення 8 мільйонів 444 тисячі. В тім є українців 5 мільйонів 735 тисяч, що дає 68 відсотків усього населення. Щоб не було непорозуміння слід підкреслити, що це є Західна Україна без її західного пояса, що його умова Рибентропа — Молотова оцінювала при Польщі, зглядо при генерал-губернаторстві. На цій західній поясі живе ще децільйон українців, що заокруглює число українців Західної України до числа понад 6.5 мільона.

Поляків на всій території, цієї обкороєної Західної України є 1 мільон 538 тисяч, що дає 18.3 відсотків усього населення тої частини української землі. Жидів на цій території Західної України теж певно менше через переслідування, ба навіть через масові езекуції нацистів, як це є всюди, де тільки панує нацистська влада. А щодо іншого населення на цій тій Західній Україні, то його було 148 тисяч людей, себто 1.6% всього населення.

Яка мова тих цифр?

Мова тих цифр така, що на цій Західній Україні українці становлять абсолютну та цілком подавляючу більшість населення, бо аж 68 українців на кожних сто мешканців того краю. На цілім просторі у всіх повітах українці мають більшість. В Галичині відсоток українців трохи нижчий — 63.5% всього населення, на Волині та на Полісі він вищий, 76 відсотків усього населення.

В Галичині можна запримітити немов два острови згущеного польського населення серед українського моря. Це столиця Західної України — Львів, та околиця Тернополя на Поділлі. В самім Львові з 330 тисячами людності польська людність становить рівно половину населення, другу половину становлять українці та жиди. Коли узглянутися, що Львів як кожне урядницьке місто скоро мінє національне обличчя відповідно до того,

(Довідник на сторони 3-тія)

ІВАН ФРАНКО

## Борислав Сміється

(Повість)

94)

Не менше подалися й інші побратими, особливо Матій і Стасюра. Тільки брати Басараби не змінилися й, бачилось, не дуже сумували. Ба, що більше, на їх ліцях виднілося щось, немов потаєна радість, немов оце сповнялося те, чого вони давно дожидали.

— Шож, побратими, — сказав Андрюс по хвилі важкої ховчанки, — наш красний сон скінчився, розбуджено час!

Ніхто не відзивався на ті слова.

— Що сумувати, браття — заговорив знов Андрюс і голос його стався чимраз м'якший, — сум не допоможе. Що впало, те пропало, і воно, вірте мені, мусіло так прийти! З нашими підприємцями таким способом не порадимо, я то з самого початку казав. Не такий вони народ, щоб можна

з ними вдати по добру! І то велике діло, що ми такого дожидали, як оце перед кількома днями! А це вони би чи тепер в четвер таки зробили. Нічого нам тепер і думати про те, щоб поступати з ними так, як досі!

— Так шож діяти, — не то сказав, не то зойкнув Бенедю, — невже опустити зовсім руки і здатися на їх ласку?

— Ні, і ще раз ні! — живо підхопив Андрюс. — Ні, побратими, наша війна з батачами йнощо зачалася, але ще зовсім не скінчилася. Це досі, то був тихий жар, тепер нас чекає правдива, велика, гаряча битва!

В словах Андрюса було стільки сили, стільки жару і завзяття, що всі мимоволі зирнулися на нього.

— Так, тепер нам треба по-

казати, що й підприємці за часом сміються з нас, що Борислав, то таки ми, робучі люди! Тепер ми побачили, що добрим способом з ними воювати годі, стрібуймож не так!

— Ми й досі, Андрюсе, не зовсім добрим способом воювали. Вони відплатили нам тільки зуб за зуб.

У тих болючих словах був такий гострий, глибокий закид, що Сень Басараб, котрий, пикаючи люльку, сидів на порозі, зірвався на рівні ноги й поступив пару кроків до Бенедю.

— Не випоминай, не випоминай минулого, Бенедю! — сказав він з притиском. — Адже сам ти знаєш, що без тих нечистих грошей і твоя чиста війна не булаб могла зачатися.

— Я не випоминаю нікому нічого, — смирило відказав Бенедю. — Я знаю сам, що так мусіло бути, що така вже наша нещаслива доля, що тільки неправдою з неправди мусимо видобуватись, але, побратими, моє вірте мому слову, чим менше неправди буде на руках, тим певніше буде наша доро-

га, тим борше поборомо ми своїх ворогів!

— Ба, якби то вороги так само думали і так же чесно з нами поступали, то тоді, певно, і ми мусілиб їм довіряти, а то й випередити їх! — сказав Андрюс.

— Але тепер, коли правда зв'язана, а неправда має ніж у руках, то я боюсь, що закним правда по правді розв'яжеться, неправда й зовсім заріже її. Але не про те ми маємо йти говорити, браття, а про те, що нам тепер робити? Я гадаю, що нам тільки одна дорога осталася, але поки скажу своє слово, хто знає, може з вас котрий вигадє що іншого, кращого... делікатнішого, бо моє слово страшне буде, браття! Тож прошу вас, хто має що сказати, нехай каже. Ти, Бенедю?

— Я... нічого не скажу. Я знаю, що нам тепер робити! Хіба зачинати наново утрачене?

— Еге-ге, далека дорога, та й то мости позивані. Ні вже, що іншого придумай!

Бенедю мовчав. Що він міг тепер придумати?

— А ви знаєте який спосіб?

— спитав Андрюс інших. — Говоріть!

Ніхто не говорив. Усі сиділи з понуреними долоу головами, всі чули, що наближається щось страшне, якесь велике знищення, але чули разом, що вони не в силі його відвернути.

— Ну, коли ніхто не говорить, то я буду говорити. Однак нам тепер дорога осталася: підлатити це прокляте гніздо на всі чотири роги. Це моє слово.

Бенедю здригнувся.

— Не біється, невинні не потерплять попри винних. Усі вони винні!

Мовчанка стояла в хаті. Ніхто не перечебив Андрюсєви, але й притакувати йому якось ніхто не важився.

— Ну, чогож ви сидите, мов порізані? Невжеж ви такі воляки, що війни боїтеся? Здайте лишень, в якій думці приступали всі ви до побратимів. Аджеж у нас ще є карбовані палиці, і нема тут і одного багача в Бориславі, на котрого би в нас карбів не було. Ви генто (недавно) доминалися мене про обраху-

нок. Нині день обрахунку, тільки що до давніх карбів прийшов ще один новий, найбільший: що вони ошукали й обікрали цілу робітницьку громаду, що вони показали тим способом виразно, що хотять нас повик-віку держати в безвихідній неволі. Чи требаж вам ще чого більше? Я думаю, що цей один карб стачить за всі!

— Але шож це буде за обрахунок: запалите кілька хат, кілька магазинів, і або вас поламають і посадять до криміналу, а як ні, то підприємці знов скажуть: трафунок! (випадок).

— О, ні, не так воно буде. Коли приступати до такої війни, то вже з цілою громадою, — сказав спокійно Андрюс.

— А хібаж це можна? Нехай один найдеться серед громади, що нас видасть, і всі ви пропадете.

— І так не буде. Кожний з нас, хто пристане на те діло й обіцяє руку до нього приложити, добре собі десять, двадцять таких, котрим може завітати, і не кажучи їм нічого, скаже їм в означенім часі (Продовження на стор. 4-тія)



# З Офісу Воєнних Інформацій у Вашингтоні

## Боязливі нацисти ізолюють робітників з Сходу

Німеччина вже дійшла в своїй тотальній мобілізації до того, що кожний чоловік, жінка і дитина, крім виконання звичайної призначеної їй праці в промисловій заводі, мусить посвячувати решту свого часу на оборону краю. Себто мусить оперувати канонами проти повітряних рейдів, сповняти поліційну службу і наглядати за чужоземними робітниками, які виконують каторжну працю. А таких робітників в Німеччині є дванадцять мільйонів. Всіх здорових чоловіків забрали до поліційної служби або до штурмових формуцій, щоби в цей спосіб звільнити більше війська на фронт.

В промислових осередках, де часто відбуваються альянські повітряні рейди, штурмові формуції є чисельно збільшені і при них служать люди від 50 до 60 літ життя. Крім своїх обов'язків вони ще стережуть чужоземних робітників і воєнних в'язнів в Німеччині. Офіс Воєнних Інформацій довідався до доброго джерела, що німецька поліція і штурмові формуції можуть дуже легко стергати важливі промислові заводи перед саботажами чужоземних робітників. Табори, в яких живуть робітники з Росії й України, є під наглядом чужоземних дозорців з сателітських країн, які крім поліційних обов'язків в таборах ще займаються шпionaжем, та, як лиш щось підозрілого завважать, то негайно повідомляють своїх нацистських хлібодавців.

Тому, що Німеччина веде війну, більшість німецьких газет опублікували

страх перед чужинцями, що в деяких фабриках перевантажують чисті німецьких робітників, хоч німці вже заставили до фабричної праці жінок і підоростків. Друкуючи недавно статтю на тему "оборона в 1943 році", одна з більших нацистських газет радила збільшити у фабриках число німецьких робітників і завести сувору контроль чужинців. Промисловий лідер Райху Шпір видав недавно розпорядок, на підставі якого тяжко ушкоджені фабрики роздали замовлення меншим німецьким заводам. Чужинецькі робітники, головні зі сходу, примусово оперують машинами в фабриках, що їм загрожують сильні повітряні рейди. Правда, є там відповідно збудовані сховки, але це мало що допомагає. Як в Есенському промисловому районі альянти тяжко ушкодили фабричні заводи, то німецьких робітників перевезли деінде, а чужинецьких заставили добувати з руйнінних машин. Іх стерегла поліція не лиш при роботі, але й в таборах, щоби не втекли.

Німці зовсім не дбають за життя чужинецьких робітників

(Докінчення з сторони 2-го)

хто є господарем краю, розуміємо, що цей польський остров не має ніякого впливу на цілий край. В цій випадку за українським характером цього часово спольщеного міста українського короля Данила промовляв ще й історичне право українського народу.

На Поділлі докруги Тернополя відсоток поляків доходив до 36 на сто. Кілько між ними латинників-українців, годі ствердити.

Ось ті цифри говорять ясно про безсумнівне право українського народу до тої території. Відсоток москалів на цій землі низький (менше як пів відсотка), що навіть не заслугоує на увагу. Тому претензії Росії до тої землі — просто смішні.

(Київ).

і заставляють їх до найбільш небезпечної праці. Одна нацистська газета в Дісельдорфі писала, що "в інтересі Німеччини" можна допускати найбільш жорстоких мір.

На російських й українських робітників нацисти дивляться з підозрінням. І, як говорять деякі донесення, поведуться з ними більш суворо, та вимагають від них багато більше, як від інших робітників з заводів інших країн. Наприклад, "Гамбургер Фрейдентат" надрукувала недавно таку поліційну постанову: "Робітникам з охридних країн забороняється ухажати на виклади, ходити до церкви, заводи і товариські сходини, що їх улагоджують для чужоземних і німецьких робітників. Як господарі посилають східних робітників на закуп, то вони повинні мати при собі писемний дозвіл команданта поліції".

Німці дуже бояться, щоби російські й українські робітники не впливали на словянських робітників з інших країн. Наприклад, вище згадана газета недавно принесла наказ, в котрім говориться, що "східним робітникам заборонено стрічатися з людьми іншої національності і не вільно товаришувати з советськими полоненими".

Вашингтонські обсерватори завважують, що така заборона приносить російським і українським робітникам велику користь, бо це знає, що не вважаючи на страшні відносини, серед яких нацисти примушують їх жити, вони задержали людську гідність і боевий дух. Тому власне нацисти вважають їх найбільш небезпечними з усіх наторжних робітників в Німеччині.

## Советські робітники радують з наслідків тегеранської конференції

Московська преса печатає звіти з зібрань фабричних робітників, що відбуваються по цілому краю з приводу постанов Тегеранської конференції. Офіс Воєнних Інформацій дає вістку, що деякі газети присвячують цим звітам багато місця і пишуть, що саме робітники задумують робити.

"Звєстія" напечатали вічеві звіти з Харкова, Ростова і Сталінграду. "Труд" подав такі з Тифлісу, Баку і Свердловська. "Правда" подала вістку про робітничі віча в Калініні, Іванові, Сталінграді і Ворошиловграді.

В цих звітах говориться, що советські робітники постановляють доложити всіх старани, щоби рішення Тегеранської конференції були переведені в життя. З Тифлісу повідомляють, що на зібранні фабричних робітників і науковців було сказано, що Тегеранська конференція з а п о ч а т к у в а л а "нову еру в боротьбі людства за щастя і свободу".

З Сталінграду повідомляють, що передання шаблі Чорчилем Сталінові для відзначення цього міста, викликало серед населення велику радість. В статті під заголовком "Фронтіварта" говориться, що сталінградські робітники, які поспішно відбудовують знищені фабрики, рішили відзначити дружбу Злучених Держав, Великої Британії і Советського Союзу — виконанням позагодинної праці.

З Сталінграду недавно доносили, що крім приведення до порядку кількох фабричних заводів, робітники вже відбудували 10,000 помешкань.

Американська армія звела разом дві українські родини

Василь Шеремета і Джером Л. Шіен виростили в Україні і були там сусідами. Вони вже не бачилися майже двадцять літ, бо родина Шереметів ви-

бралася 1925 року до Злучених Держав й осілася у Ватервілі, Н. Я., а Шіени остали в Україні. Три роки пізніше родина Шіенів також прибула до Америки й осілася в Брукліні. Шіен робив всі можливі заходи віднайти своїх сусідів, але не міг. Нарешті прийшла війна і Василь Шеремета та Джером Шіен пішли до армії. Вони зустрілися підчас зміни квартири в Касарні Джеферсона, в Мізурі, і знов стали сусідами, бо живуть в одній касарні.

## Папір на воєнній службі

Жовті паперові "беги", які дістають в гросерні, старі газети й інші непотрібні папіри — повинні йти на службу війни. Перероблений на картоні і "мойсчер-пруф" папір, можна вживати до завивання делікатних військових апаратів до передавання сигналів, які тепер висилають на боеві фронти.

Телефонні "свч борди", радіа, "панел борд", "теле-тайпрайтер" машини і фотографічні апарати та інші делікатні інструменти вимагають старанного опакування, бо інакше вони легко можуть погнутися. Делікатний інструмент можна легко зіпсувати незначним потрясінням, а як так, то шкода часу і праці його на фронт посилати. Треба також дуже уважати на вогкість, від якої ржавіють дроти і спричиняють "шортинг". Тоді ціла машина нічого не варта.

Цінну старинну посудину легше опакувати і посилати, як радієві "тюби", що складаються з трьох річей, що дуже легко розбиваються: цебто з лямпки, з дротиків, що скоро псується, і з підставки, яку також дуже легко зробити нежитною. Щоби апарат при висилці не зіпсувався, то "тюби" старанно опаковують в "карт-бординг" і "шортинг" — так, щоб він не пошкодився.

Шкляні річі і порцелянові інструменти опаковують потім на дрібно папером і конфетами, бо в противний разі такі річі можуть погнутися.

При висилці й опакуванні сигналізаційних апаратів треба хоронити їх від ризику і завивати таким папером, що не допускає вохкості. Менші річі, які належать до апарату, опаковують окремо, але також таким папером, що не допускає вохкості, і кладуться їх в ту саму пачку, обвезену непромокальним сукном.

Потрібний для воєнного вжитку папір — це зброя. Зброя, якої вживають до пакування й пересилки таких комунікаційних апаратів, що можуть дуже скоро зникнути. Нероз іх легше розбити як яйце, але коли їх старанно опакувати, то можна віднести до Алевтських островів в часі мряки, і дебуль на Тихому океані в часі тропічної спеки.

Секретар війни просить жінок вступати до "Вексів".

Секретар війни Стимсон висловив минулого тижня промову, в якій просив американ-

## ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ

У відповідь на надіслані різні привітання: "Щиро дякуємо!"

Я. К. — З такою справою краще Вам звернутися до Єпископського Ординаріату. Про неї вже стільки писалося, що годі наново те-саме повторювати. Доламо, що пробувано це здійснювати в Канаді, але не пішло. Сумніваємось, щоб тепершня пора надавалась для поладжування таких справ, коли вся увага звернена на війну. Зокрема тяжко це порушувати в газеті, бо тоді заповниться вона тільки такими дописами і буде виглядати, що це в нас тепер найважливіша проблема, а так не є. Згідно з Вашим бажанням передамо це Конгресовому Комітету.

А. Ч. — Надсилайте вітнички далі. Що надається, те передаємо в газеті. А навіть як не використовуємо надісланого матеріалу в газеті, то добре нам знати, що пишеться про справи, зв'язані з українською проблемою.

М. П. — Згадаємо за це. Та допоможе порушеній Вами справі, коли самі поговорите з тими людьми, яких самі знаєте. Наші люди дуже тяжкі до писання, навіть і ті, що є з молоді тут родженої генерації. От з Філадельфії був недавно допис, в якому один з молодих цілком слушно завважує, що на жаль є мало між нашою молоддю, що реагує на ті несправди, що їх не раз стрічається в американській пресі через незнання української справи, або під впливом ворожої пропаганди. І так є, що тяжко заставити навіть молоді написати кілька слів до радіової стації, а щож доперва говорити про старих. Але треба впливати, щоб наступила зміна і то особистими розмовами, чи підносячи такі справи на різних зборах і сходинах.

Союзовець. — Краще подавати місцевість і підписатися під дописом. А як пишеться, то треба добре перевірити і подати числа, бо так краще переконує, а інакше то зараз дехто бере за "напасть".

ПІДПІРАЄТЕ БІЗНЕСМЕНІВ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬСЯ В "СВОБОДІ", А ТИМСАМИМ ПІДПІРЕТЕ "СВОБОДУ".

Ських жінок помагати воєнним зусиллям, вступаючи до жіночого військового корпусу.

"Я певний того, що край знає, яку важну працю "Векси" виконують", сказав Стимсон. "Я надіюсь, що жінки нашого краю розуміють свої завдання і вступатимуть в ряди корпусу".

"В Америці є тисячі жінок, що не мають родинних обов'язків, які їм не давали вступати до армії. Розуміється, що легше є надіятися, щоб ця важку роботу виконав хто інший, але я надіюсь, що жінки, які можуть вступити до армії без ніяких труднощостей, скоро розуміють, що тотальна війна їх потребує".

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### НЕ ЛІНУЙТЕСЬ НАПИСАТИ КІЛЬКА СЛІВ!

Хочу написати за виступ наших сил на радіових програмах, чи про українські програми на різних радіових стаціях. Мені здається, що ми могли б мати більше українських програм, передаваних різними стаціями, якби ми самі за ними впроминались. Та найважливіше, щоб ми, як почуємо щось українське з якоїсь стації, а воно добре віддане, такі зараз відзвувалися і написали до стації, що нам така програма подобалася, та що ми будемо ставити влячч, якщо вона більше таких програм давала.

Подібне можемо зробити, а властиво повинні зробити, коли десь виступає якась українська сила і добре виявляється з свого артистичного завдання.

Підносячи це, не пишу про щось нове, бо про це вже не раз була згадка. Але от написав я сам листа до стації WBYN в Нью Йорку (132 West 42 Street), та подумав собі, що може було б незле такі справи ще раз пригадати. А написав я тому, що з тої стації розноситься кожної неділі від години 7.30 вечером чудова українська пісня. Співає її наша співачка, панна Люба Ковальська, при фортепіановім супроводі другої нашої молоді мистецької сили, панни Олі Дмитрів з Джерзі Сіті. Я думаю, що ми нашими листами могли б навіть допомогти ось таким молодим нашим силам вибитися вгору. А це теж дуже важне. Це нас ніщо не коштує, а може зробити багато добра. Так чомуж цього не робити?

М. Попович, Джерзі Сіті, Н. Дж.

### ПРОФЕСІОНАЛІСТИ ПОВИННІ ДАВАТИ ДОБРИЙ ПРИКЛАД.

Пишу з канадійського міста, в якому є поважне число українських професіоналістів. Ми, себто Союзовці, хотіли б збільшити наші Союзові ряди. І беремо під увагу різні способи, якими можна заохотити наших людей, щоб ставали членами нашої рідної й солідної організації.

Підчас одної дискусії над цєю справою, піднеслись у нас голоси, що перешкодою, що не дістаємо членів в такій мірі, як бажали б, є те, що є багато наших передових людей, що є професіоналістами і обстоюють кліч "Свій до свого", а до своєї організації не належать. Ось тим поступованням вони дають нагоду многим іншим, щоб так само робили, бо, мовляв, як "провідники" не належать, то чого наставати на інших. Я не підносив би цього в газеті, якби це нам не шкодило в нашому організаційному житті. Не подаю своєї місцевості, бо зараз готові на мене накинутись, що маю з кимсь "порахунок", чи

що хотів на кимсь "переїхатись". Я далекий від того. Я тільки хотів звернути професіоналістам увагу на те, що є важне і правдиве.

Канадійський Союзовець.

### ДОБРЕ ЗРОБЛЕНО, ЩО РІШЕНО СКЛИКАТИ НАРОДНИЙ ЗІЗД.

Пишу з громади, яка звикла "політикувати". Є в нас різні партії, чи там групи, що тепер притихли, бо нема так багато часу на політикування, бо всі роблять. Але проте люди цікавляться далі громадськими справами, думають над ними і висказують свої завваги. Слухаючи їх, треба ствердити, що загальні такі радий, що перервано мертвечину та зрєорганізовано Український Конгресовий Комітет і запроваджено на 22. січня Народний Зізід, чи там Конгрес. Вже те, що з більшовицького боку поведено в громаді таку широку пропаганду проти цього Комітету і Конгресу, заставляє людей думати, що тут іде про добре діло. Правда, є такі, що ніби хоч не большевики, але за большевиками потягають, але це не заважає.

Люди пам'ятають, який то був ентузіазм, як ми мали Конгрес у Вашингтоні, а який жаль, що та робота потім застрягла чи розбилася. Тому кожний широкі зрадів, як відновлено роботу і вислано до Вашингтону меморіал від імені зрєорганізованого Конгресового Комітету. Кажуть, що меморіал добрий і є на часі. Ніхто не обіщав собі, що ми завважимо на міжнародних рішеннях, але кожний бажав би мати чисте сумління, що з нашого боку ми зробили все, що є в наших силах.

Далі люди вдоволені тим, що ми ведемо справи розумно, як добрі американські громадяни, поставивши на першому місці те, що вважається тепер у нашому краю за найважливіше. Так і треба робити. Бо спершу треба прикладно



ПРОВІДНИК ПУЧУ.

Віктор Пас Естенсоро, бувший міністер господарки південно-американської республіки Болівії, котрий недавно доконав успішного державного перевороту в Болівії. Він заявляє свою співпрацю з Об'єднаними Державами, але йому не всі вірять, бо він давній виразно співпрацював з державами Осі.

виконати свої американські обов'язки, а потім братись за інші справи. Тоді вороги визволення українського народу не зможуть так дуже воювати проти нас своїми нікчемними підступами, як це досі робили і далі це роблять.

Таким як я, що брав участь в українській визвольній боротьбі, як певно й іншим, дуже мило, що вибрано на Зізід — День 22. січня. Якби він був вдержався у своїй силі, й була здійснювала демократична Соборна Україна, що знає, як би були розвинулись політичні події на сході Європи, та чи взагалі було б прийшло до цієї війни, бо Україна могла стати кращим консолідаційним пунктом ніж інші, далеко менші держави, що повстали до минулої світової війни.

Відуги щодо Конгресу є добрі. Усьо іде спокійно й розважно. Делегатів, як от у моїй громаді, вже вибрано. І гроші призначають на роботу Конгресового Комітету. Коби тільки так ішло далі.

Бувший вояк Української Армії.

**УВАГА — УКРАЇНЦІ І УКРАЇНКИ В ВУНСАКЕТ І ОКОЛИЦІ!**  
ЗАХОДОМ СОЮЗУ УКРАЇНОК ім. О. КОБИЛЯНСЬКОЇ, від. 29 С. У. А.

**СВЯТИЙ ВЕЧЕР НА УКРАЇНІ**  
В НЕДІЛЮ, 2. СІЧНЯ (SUN., JAN. 2, 1944)  
В ПАРОХ. ГАЛІ, 74 ГЕРІС ЕВЕ., В ГОД. 3. ПОПОЛ.  
По представленню буде прийняття всіх присутніх в честь матерій та жінок, котрі мають синів чи чоловіків в армії.  
Запрошуємо всіх громадян, як місцевих так і позаміських, до участі в підприємстві. Вступ для старших 55 цнт., для дітей 25 цнт.  
За урла: Р. Вєзал, К. Короліншні і А. Ганчарик.

## Випродаж Книжок

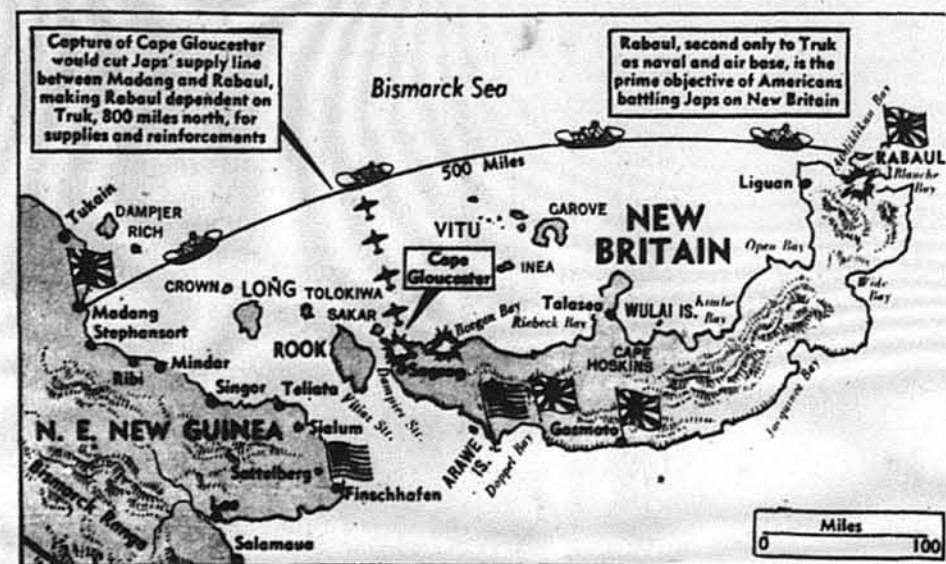
ІСТОРИЧНІ, СЕНЗАЦІЙНІ І ВОЄННІ ОПОВІДАННЯ.

Чайковський А.: За сестрою. Оповідання з козацької старини з ілюстраціями, сем. видання \$ .50  
Гребіна І.: Чайковський, історична повість. Опр. \$1.25  
Гріншпін І.: Соснишинський промінь. Повість \$ .65  
Георг Л.: Спомини з сербського фронту. Дивні пригоди австрійського воєводи \$ .30  
Дерлява М.: В малах. Повість \$ .40  
Лежєв В.: Софія вибран. Історична повість з часів візантійського царства. Переклад М. Фірака. Опр. \$1.25  
О. Лутвий: Визначне Жінцтво України, бр. \$1.50  
Українсько-Англійська Кухарка (Cook Book) \$ .75  
Косач Юрій: Сонце в Чигирині. Повість про декабристів на Україні. \$ .75  
З послівим і примітками М. Голубця. Брощ. 50 ц. Опр. \$ .50  
Королєв О.: Серед диких людей. Повість \$ .50  
Качуш В.: Сині чичи. Нариси \$ .40  
Матієв В.: Зачарований годинник \$ .20  
Опальський Юліан: Золотий лев. Оповідання \$ .30  
Підмогильний В.: В епідемічному барці. Нарис. Ней нарис молодого талановитого автора малює як неможливо краще атмосферу, в якій живе сучасне покоління на Україні \$ .30  
Сімович Василь д-р: Граматика української мови для самонавчання та в допомозу шкільній науді. В позол. оправі \$3.50  
Самчук У.: Волинь. Том I. Кули тече та річка. Брощ. \$1.50  
Самчук У.: Волинь. Том II. Відродження революції. Брощ. \$1.75  
Дойл К. (7 книжечок): 1. Душогубство в Абей Гронж. 2. Пестра Стіжка. 3. Захопаний Клейнод. 4. Чоловік з Ближню. 5. Вітійні пальці. 6. Шість Наполеонів. 7. Танцюючі фігури \$ .75  
Дудко Ф.: Краса життя. Оповідання \$ .20  
Керуа Л.: З тваром убийниці. Повість, переклад М. Лотоцький. Є це книжка пригоди благородного чоловіка, закінчують судилом в дикій країні північної Канади \$ .80  
Лєпкий Богдан: Писання Богдана Лєпкого, з портретом автора і з нарисом його літературної діяльності, написаним В. Вершинолем. Том I. Вірні, том II. Проза. В позол. опр. \$5.00  
Кобиланська О.: За ситуаціями. Повість \$ .50  
Нєчуй Іван: Кайдашева сім'я. Повість. Опр. \$1.25

**УВАГА! Повинні книжки продаємо по цінах тут поданих — без опусту.**

Замовлення разом з належитістю слати до:

**"СВОБОДА"**  
P. O. Box 346 Jersey City, N. J.



**РОЗБИВАЮТЬ ВОРОЖУ БАЗУ.**—Американські війська розбивають ворожу базу на розі Глостері, на західному кінці острова Нової Британії, на котрого східному кінці лежить Рабаул, котрий від якогось часу постійно згадується в донесеннях про американські бомбардування.



# Борислав Сміється

(Продовження з сторони 2)

зібратися на означений місці. Тоді дасть знак. А колиб що вийшлося, то я беру все на себе.

— А леж робітники тепер люти, роздратовані на підприємців, готово статися ще яке більше нещастя, — говорив Бенедьо далі, заступаючись всякими, хоч і найслабшими, поводами від страшної певності.

— Це тим ліпше, тим ліпше! — аж скрикнув Андрусь. — Тепер найбільше вдається моя війна, коли твоя роздрознала людей. Ти проготовив для мене найбільшу поміч, і за те я сердечню дякую тобі.

— Ти страшний, Андрію! — зойкнув Бенедьо, закриваючи лице руками.

— Я такий, яким зробило мене життя і вони, закляті вороги мої! Слухай, Бенедю, слухайте й ви, побратими, моє повість, будете знати, що на вело мене на гадку завзявати таке побратимство для пимсти на підприємця. Отець наш був найбагатший газда на всю Батьку. Це було по скасованню панщини; отеч наш взяв у пана пропінцію, щоб не допустити корчмаря зайду до села. Хісна з тої пропінції великого він не мав, але те схищував, що околичні корчмарі страшно на нього завзялися. Отець шинкував чесно, водою горілки не розливав, і з усіх сіл народ ішов до нього. Інші корчмарі за те бий-збий на нього. Зразу зачали перед паном крутитися, щоб батька підкопати. Але пан знав батька і не вірив корчмарям. Видячи, що з того боку нічого не добються, шинкарі взяли за інші способи. Підмовили злодіїв, а їх тоді багато було по селах, зачали вони шкоду робити батькові. Раз пару коней зостали вивези, то знов куду (бочку) горілки випустили, то до комори підкопалися. Але й тим способом батька не могли підтяти. Крадіж винайшла, а ті, що куду випустили, самі видалися і мусіли заплатити шкоду.

— Тоді вони, продовжав Андрусь, що робити, підпалили нас. Ледве ми з душею по-вихопувалися, все згоріло. Отець наш був сильний, твердий чоловік, стільки нещастя не замало його. Він кинувся сюди-туди, до пана, до сусідів, запомогли його, почав він знов ставати на ноги. Тоді корчмарі підмовили кількох пияків, давніх панських лакеїв, щоб забили батька. Вони напали на батька вночі серед дороги, але батько справився з ними і одного, заголомшеного, приволок додому. До всього признався, хто його намовив і що дав. Батько до суду, пішли два корчмарі сидіти. Тоді інші взяли і струли батька. Закликали його немов на перепросини і дали щось; як прийшов, так зараз і лгм, мов підкошений, а до тижня і вмер. Пан, що дуже любив батька, спровадив комісію, комісія викрила отруту, але не було кому настояти, і справа замялася. Ще й матері зайді пригрозили, щоб і писнути не сміла, бо інакше нещастя буде. Мати злякалася і дала спокій. Але недовго зайді дали нам спокій. Вони, очевидно, завзялися зовсім зруйнувати нас. Мати наша вмерла в холеру, лишилася ми з Сеньом, сиротині-підростки. Замість нашого батька взяв уже був пропінцію зайда, — отже то він тепер прискався до нас. Сюди-туди він вкрутився за опіку на над нами і взяв наш грунт в уживання, а нас на виховок. На Бани й тоді вже зайдів було досить, і це була не дивниця, що зайда опікувався над селянськими сиротами! Зазнали ми тої опіки! Зразу було нам добре, мов у Бога за пазухою, зайда догляджував нас, до роботи не заставляв, ще й горі-

лочки додавав. Але чим далі, тим тісніше, і вкінці повернув нас зовсім собі в наймитів-побихачів. Ми зачали доминатися свого ґрунту, але зайда тим часом умів уже так покрутити з панами і з громадським урядом, що нас зовсім відсудили від ґрунту. Але зайда не чувся ще спокійним і старався нас зовсім позбутися. Зачав намовляти урльонників, щоб нас били; далі підкупив війта, щоб вставився в асентерункової комісії, щоб нас заасентерували до війська. Але ми все перебудили і, виступивши в війську, прийшли назад до села. Зайда затремтів; він знав, що ми не подаруємо йому свою кривду, і старався винести нас. Запросив нас до себе буїти на нг гостину і хотів потруїти нас так, як батька. Але цим разом йому штука не вдалася. Ми пізналися на тим і нагодували силоміць самого корчмаря тою стравою, котру нам приладив. Через тиждень його не стало. Тоді ми покинули своє село і пішли сюди, а по дорозі попросили собі до смерті своєї метитися на цих п'яках. Ми постановили собі робити з ними так, як вони з нами: підмовляти напрооти них якнайбільше людей, шкідити їм, де можна, і то так зручно, щоб вони й самі не знали, відки на них паде лихо. Від того часу минуло вже десять літ. Як ми досі сповнювали свою присягу, про те не буду оповідати. Але найбільша наша пімста наближається тепер, і хто хоче бути нашим братом, нашим щирим приятелем, хто хоче метитися разом з нами за свої і за громадські кривди, той піде з нами в тій потребі!

Останні слова сказав Андрусь піднесеним, майже благоючим голосом. Його оповідання сучасне, уриване, мов знехочу розказане, а прецінь таке досадне й відповідальне понурому настроєві всіх побратимів, зробило на всіх велике вражіння. Перший Прийдеволя зірвався і подав руку братам Басарабам.

— Ось моя рука, — сказав він, — я з вами, хоч і до мого. Що буде, про те я не дбаю, а що скажете, те зроблю. Шоби тільки пімститися, про ніщо більше я не дбаю!

— А старого Деркача чей також не відкинете, — дався чути голос з кута, і лице Андрусь прояснілося усміхом. — Нікого не відкинемо, братичку, нікого, — сказав він. За Деркачем один за другим зголосилися всі побратими, окрім старого Матія, Стасіюри і Бенедя. Андрусь радувався, жартував.

— Ну, ті два старі, з них нам і так хісна великого не було



ПІД ВОРОЖИМ ОБСТРІЛОМ, АЛЕ БЕЗПЕЧНІ.

Вони п'ятої алянійської армії в Італії, як видно, не дуже журяться тим, що над ними небо аж чорніє від ворожих літаків, бо на провалі Зері вони добре закриті скалами гірського хребта Венафра.

## 3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

САВТ БРУКЛИН, Н. Я.

Гарне представлення.

Маю 65 років і вже бував нераз на різних наших виставах, а коли забираюсь написати аж до газети про те представлення, яке бачив, то видно, що воно добре випало. Хоч загадати кількома словами про виступ наших маленьких дітей з Савт Брукліна в "Гостині св. Отця Николая". Дітей не було багато, всього десятир, сім дівчат і трьох хлопців. Але всі гарно співали і декламували, що аж душа радувалася, та такі найкраще співали Мисс Курочка. Сердечна подяка належить Сестрам Василіянкам, що так гарно вичили діти. І сміху було теж повно. От питається дівчина хлопця: Як називаєшся? А він відповідає: Та так, як мій тато! А якжеж твій тато звється? — питає далі дівчина. Та так, як я — відповідає хлопчина. Всі, що були на представленні, були дуже вдоволені. Коби тільки Господь допоміг, щоб усе йшло далі так добре.

Василь Мисик.



би. А ти, Бенедю? Все ще про свої "чисті руки" мрієш? — Про що я мрію, це менша річ, не тільки мене обходить. Але те одно бачу, що наші дороти нині розходяться. Побратими, дозволяйте мені сказати вам це слово, поки зовсім розійдемося.

— Що там його слухати! — воркнув, сплювуючи, Сень Басараб.

(Кінець буде).

## ВІД БЕРЕГА ДО БЕРЕГА.

2Американський континент перефлила деякі пішки, інші переїхали від одного побережжя до другого кіними, ще інші на бічклях, а потім уже залізницями, автоми; ну, й літаками. Але капраль Джан Чорч відбув подорож від берега до берега без перерви в голярський кріслі. Було так, що воєнний батальон мусів переїхати з одного побережжя на друге. До вантажного авто вставили теж голярське крісло, а щоб його втримати в ладі, капраль сів на нього і так сидів весь час подорожі. На шаста, дорога була довга тільки на 37 миль, бо це було в Панамській шийці.

## КУПИТЕ ВОЄННІ БОНДИ ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

КЛІВЛЕНД, О. — Річні збори Тов. ім. Івана Франка, від. 334, відбулись 2 січня, в 1. годині пополудні, в У. Н. Домі. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо буде звіт уряду за 1943 рік і вибір уряду на 1944 рік. — За уряд: Н. Запорожський, секр.-зас.: С. Морозович, секр.-зас.: І. Жук, рек. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Сестр. Н. З. П. Діви Марії, від. 112, буде мати річні збори 1 січня в галі церковній у годині 1. пополудні. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо маємо дуже важні справи до пологодження. Буде вибір делегатів з нашого відділу і вибір уряду на 1944 рік. Також буде звіт уряду за 1943 рік. — Марія Ліска, презс.; Катерина Габрієльська, фін. секр.; Параня Різун, секр.; Домінік Романович, рек. секр.

СІРАКЮЗ, Н. Я. — Тов. Укр. Січ, від. 39, повідомляє членів, що річні збори відбулись 1 січня, в 7. год. вечір, в У. Н. Домі. Всі членів членів мають явитись обов'язково. Буде звіт уряду і контр. комісії за 1943 рік, вибір уряду на 1944 рік і інші важні справи до вирішення, що можуть бути вирішені тільки на річних зборах. Хто не вписав своїх дітей до У. Н. Союзу, хай зробить це на цих зборах. — За уряд: О. Пшоталюк, презс.; В. Осойківський, фін. секр.; А. Кузлик, кас.; А. Яворський, рек. секр.

ЛЕЯКОВ, О. — Річні збори Бр. Союзу св. Духа, від. 108, відбулись в неділю, 2 січня, в 1. годині пополудні. Просимо всіх членів членів прийти на означений час, бо є важні справи до пологодження. Буде вибір уряду на 1944 рік. — Д. Потапчик.

КАРТЕТ, Н. ДЖ. — Тов. Запорожська Січ, від. 342, повідомляє всіх членів, що річні збори відбулись в суботу, 1 січня, в гол. 10. рані, в галі церковній. Просимо всіх членів прийти на означений час. Хто з членів поїде на Союзний концерт до Нью Йорку 4. березня, нехай прийде заможити собі тикет. — І. Савчук, презс.; К. Мінко, кас.; І. Маркович, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Тов. Соціял. від. 336, повідомляє своїх членів, що річні збори відбулись в суботу, 1 січня, в гол. 1. пополудні. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо буде звіт уряду і контр. комісії та вибір уряду на 1944 рік. Будемо збирати акладки і будуть важні справи до пологодження. — С. Постолюк, презс.; Г. Кісіль, фін. секр.; Т. Катинчук, рек. секр.

ВІНГЕТОН, Н. Я. — Тов. Запорожська Січ, від. 21, повідомляє своїх членів, що річні збори відбулись в неділю, 2 січня, в гол. 1. пополудні, в У. Н. Домі. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо маємо важні справи до рішення. Буде також вибір уряду на 1944 рік. — За уряд: В. Кішп, презс.; Н. Чубняк, кас.; Т. Смик, секр.

ДЖЕРЗІ СІТІ, Н. ДЖ. — Тов. Даракшішніна, від. 275, повідомляє своїх членів членів, що річні збори відбулись в неділю, 2 січня, в гол. 1. пополудні, в У. Н. Домі. Просимо всіх членів прийти на ці збори, бо буде звіт уряду і контр. комісії та вибір уряду на 1944 рік. Будемо збирати акладки і будуть важні справи до пологодження. — За уряд: М. Гречин, презс.; Н. Манорек, кас.; М. Курило, рек. секр.; М. Обуховський, фін. секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Річні збори Бр. св. Вас. Великого, від. 364, відбулись в суботу, 1 січня, в гол. 1. пополудні, в Українському Домі на 1-й Сайд, 3161 E. 83 ст. Просимо всіх членів членів і позамісцевих членів прийти на ці збори, бо є важні справи до вирішення. Буде читання статуту, звіт всіх урядників і контр. комісії та вибір нового уряду на 1944 рік. Родичі, що ще не вписали своїх дітей до У. Н. Союзу, хай це зроблять на цих зборах. Також кожний повинен привести нового члена, щоб тим започаткувати новий рік, як також звечеряти 50-літній ювілей У. Н. Союзу. — За уряд: Ф. Ольховий, презс.; С. Кравчук, кас.; І. Бец, рек. секр.; І. Сподар, фін. секр.

БОФАЛО, Н. Я. — Тов. Укр. Соціял. від. 304, повідомляє своїх членів, що річні збори відбулись в неділю, 2 січня, в гол. 1. пополудні. Буде звіт з 1943 року, перебігання уряду і інші справи до пологодження. До уряду авіація: Микола Гнатик, презс.; Т. Зайківський, зас.; І. Грубак, кас.; С. Верейський, зас.; Іван Поточак, секр.; Товариства: Т. Гараву, зас.; С. Вавріа, секр. Союзників: І. Вах, зас.; А. Корпан і Т. Шафран до уряду: І. Гнатик, зас.; І. Вах, контролор; С. Левишин, полемес. Дальші збори будуть відбуватися в першій п'ятницю по першій, о 7:30, в галі при Джермейн Стр. Незвільняйся на річні збори членів заплатити кару згідно до статуту. — Н. Гнатик, презс.; І. Грубак, кас.; С. Вавріа, секр.

## НА РІЗДВЯНИЙ ПОДАРУНОК КУПИТЬ КНИЖКУ „201 українських Народніх Пісень”

Це збірник найкращих наших народніх пісень, на піанно з словами. Ціна примірника в твердій оправі \$2.50, а в звичайній оправі \$2.00. Замовлення посилайте на адресу:

“SVOBODA” 81-83 Grand St. (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

## ВІД АДМІНІСТРАЦІЇ „СВОБОДИ”

Прохаємо читачів „Свободи”, що змінюють свою адресу, виповнити оцей бланкет, подаючи доконче стару й нову адресу та число відділу, якщо ви є членом У. Н. Союзу, та вислати його в листі з 10 ц. поштовими значками до адміністрації „Свободи”. 10 ц. треба доконче залучити на покриття вироблення нової металевої плити.

Імя й прізвище \_\_\_\_\_ Ч. від \_\_\_\_\_

Стара адреса \_\_\_\_\_

Нова адреса \_\_\_\_\_

ЧЕСТЕР, ПА. — Уряд Тов. Запорожська Січ, від. 388, повідомляє всіх членів, що річні збори відбулись в неділю, 2 січня, в 3. год. пополудні, в У. Н. Домі, Вора і 4. вул. Кожний член і членів мають прийти на ці збори, бо є дуже важні справи до пологодження. Буде вибір нового уряду на 1944 рік. Довгуючих членів просимо вирівняти свої заледості. — За уряд: І. Галч, презс.; І. Михайлович, кас.; С. Коваль, секр.

НЬО ЙОРК, Н. Я. — Тов. Жидівщина, від. 393, просить всіх членів членів прийти на річні збори 2 січня, в гол. 3. пополудні, до галі укр. прав. церкви, 334 1-ст 14. вул. Будуть важні справи і вибір нового уряду на 1944 рік. В році золотого ювілею У. Н. Союзу ми повинні зорганізувати як найбільше нових членів, щоб затримати нерше місце в організуванні нових членів. — За уряд: М. Литина, секр., 221 1-ст 10. вул. Нью Йорк, 3. Н. Я.

ШКАГО, ІЛЛ. — Повідомляємо всіх членів, що річні збори Тов. ім. Л. Вітовського, від. 301, відбулись в неділю, 2 січня, в гол. 1. пополудні, в церковній галі, 1944 В. вул. На цих зборах контр. комісія дасть звіт за цілий 1943 рік. Буде вибір уряду на 1944 рік. Довгуючі членів мусять вирівняти свій довг на цих зборах. Маємо важні справи, що мусять бути вирішені на цих зборах. — За уряд: Л. Доманчук, презс.; К. Галайківський, кас.; М. Горпін, секр.

ВІЛКС-БЕРІ, ПА. — Бр. св. Івана Хрестителя, від. 223, повідомляє, що місцеві збори відбулись в неділю, 2 січня, в галі парохіальній, зараз по Ст. Божій. Просимо членів прийти на ці збори і вирівняти всі свої довги. — Уряд.

## ДИСТАНУТЬ ЗАНЯТТЯ

ПОТРІБНО РОБІТНИКІВ І РОБІТНИЦЬ у фабриці ткачих матеріалів до пакування і висилки. Досвід не вимагаємо. 40 годин праці тижнево, час і пів за овертайм. 55 центів на годину впочатках. GROSS DISTRIBUTORS 629 Grove St., Jersey City, N. J. Journal Sq. 2-6172

## СТІННИ Календарі

ВЖЕ МАЄМО КАЛЕНДАРІ на 1944 рік. Чудові Краєвиди, Патріотичні, Релігійні. Свята зазначені червоно, пости зазначені рибом. Ціна одного календаря з переслікою 25 ц. 6 календарів за \$1.25, 12 календарів \$2.25, 25 календарів \$3.75, 50 календарів \$7.00, 100 — \$12.50.

РІЗДВЯНИЙ КАРТИНКИ, які даються в формі книжечок з відповідними віршами, ціна за дозін 50 ц. 50 карток \$1.75, 100 карток \$3.00 з переслікою. 218- Замовлення посилайте до: UKRAINIAN BAZAAR 170 E. 4th St., New York, N. Y.

Д-Р С. ЧЕРНОУ. Готри А хронічні недуги чоловіків і жінок — Шкіра і кров. Анализи крові для подружого свідоцтва. Гекторіялі я желакі лікується без операції. 223 SECOND AVE., cor. 14th ST., NEW YORK CITY, Room 14. GRamercy 7-7697

Офісний годинник: денно від 10 до 7:30. В неділю від 11 до 1:30. Жінки-доктор до обслуговування. X & Флюороскоп—Екзамінація \$2.00

ПРАШОВАТИ ДЛЯ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЦЕ В ПЕРШІЙ МІРІ, ПРИЙДУВАННЯ ДО НЬОГО ЯКНАЙБІЛЬШЕ НОВИХ ЧЛЕНІВ.

\$150.00 ЦІЛИЙ ПОХОРОН і вищо ОБСЛУГОВУЄМО В ПЕРТ АМБОІ І ОКОЛИЦІ KANAI KAIN FUNERAL HOME 433 STATE STREET, PERTH AMBOY, N. J. Phone: Perth Amboy 4-4646



МИРОН ЛИТВИН І СИН УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ Обслуга шира і чесна 383 Morris Avenue, cor. Springfield Ave., NEWARK, N. J. Phone: ESeex 3-5347

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИКИ Зарядку погребам по ціні так ший як \$1.50. ОБСЛУГА НАКРАЩА.

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th ST., NEW YORK CITY. Rignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕРШІЙ УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК НА ФІЛІДЕЛЬФІО І ОКОЛИЦІ



МИХАЙЛО НАСЕВИЧ cor. FRANKLIN & BROWN STS., PHILADELPHIA, PA. Tel. MARKET 1320. ОБСЛУГА В ДЕНІ І В НОЧІ.

ПЕТРО ЯРЕМА УКРАЇНСЬКІ ПОГРЕБНИК Занимаєсь похоронами в БРОНКСІ, БРОКЛІНІ, НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦІ. 129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-2568. BRANCH OFFICE & CHAPEL: 707 Prospect Avenue, (cor. E. 155 St.) BRONX, N. Y. Tel.: MEtrose 5-6577



Як нацисти стріляли на дерево, Тарзана там уже не було... а тепер здається дійшов голос бубнів.



Тарзан побачив у тому нагоду пострашити ворогів. Він крикнув до них:



„Це бубнять вам на смерть! Чуєте? Смерть ваша близько!”



Спершу нацисти були здивовані, що їх жертва ще живе. Потім знову звернули на нього своєю рушницю.